

29

MENDELSSOHN

DENGARLAH MALAK MENYANYI
聞け、天使の歌
HARK! THE HERALD ANGELS SING

Charles Wesley
Felix Mendelssohn

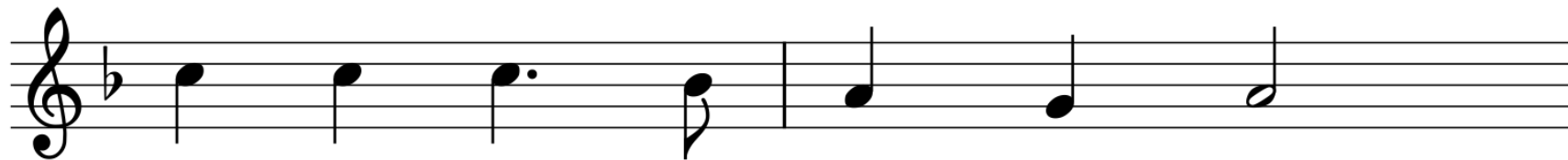
♩ = 114



De - ngar - lah ma - lak me - nya - nyi:

き け、 て ん し の う た、

Hark! The her - ald an - gels sing,—



Mu - li - a ba - gi Ra - ja!

「み 子 に は え い こう、

“Glo - ry to the new - born King;”



Di - b'ri da - mai a - tas bu - mi,

地 に は へ い わ あ れ、

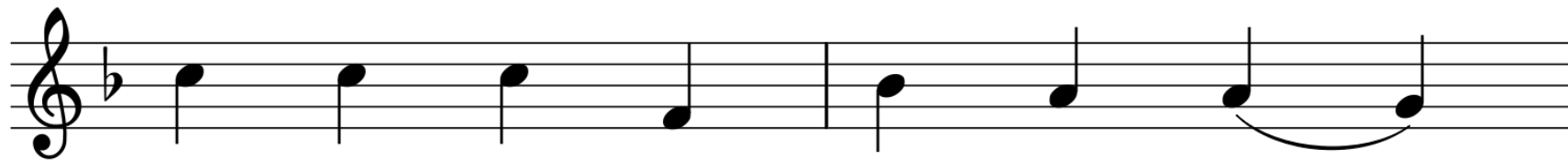
Peace on earth, and mer - cy mild,—



A - nak Al - lah la - hir - lah.

よ の ひ と び と に」。

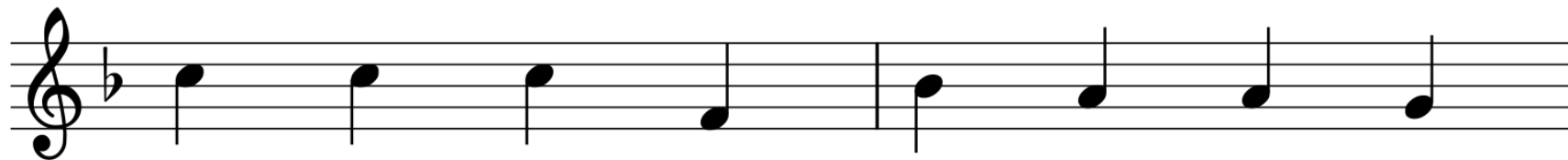
God and sin - ners rec - on - ciled!



S'ka - lian bang - sa ber - su - ka - lah,

ダ ビ デ の む ら に ー

Joy - ful, all ye na - tions rise, —



i - kut nya - nyi - an di sur - ga.

う ま れ し み 子 を ー

Join the tri - umph of the skies; —



Ye - sus A - nak Al - lah,

せ か い の た み よ、

With th'an - gel - ic host pro - claim,



t'lah la - hir di Bet - le - hem.

と も ー に あ が め て

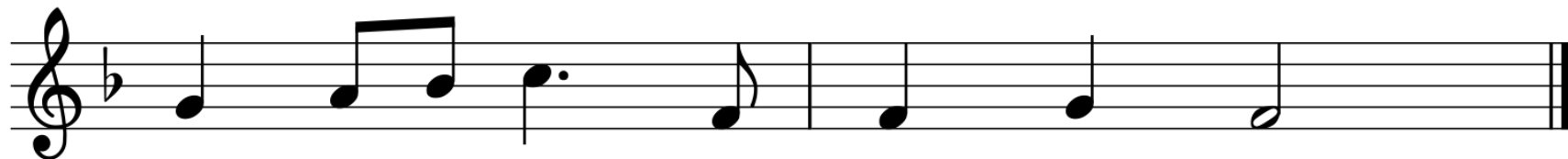
“Christ is___ born in Beth - le - hem!”



De - ngar-lah ma - lak nya - nyi,

き け、よ ろ こ び の

Hark! The her - ald an - gels sing,



Mu - li - a ba - gi Sang Ra - ja.

お と ー ず れ の う た。

“Glo - ry — to the new - born King!”

♩ = 114



I - si sur - ga me - nyem - bah
み 子 き り す と こ そ
Christ, by high - est heav'n a - dored;—



Kris - tus Tu - han yang ke - kal.
と わ に い ま す 主。
Christ the ev - er - last - ing Lord;



S'ka - rang Ye - sus t'lah men - jel - ma,

か み の と き み ち て

Late in time, be - hold Him come,—



Al - lah ja - di ma - nu - sia.

お と め に や ど り、

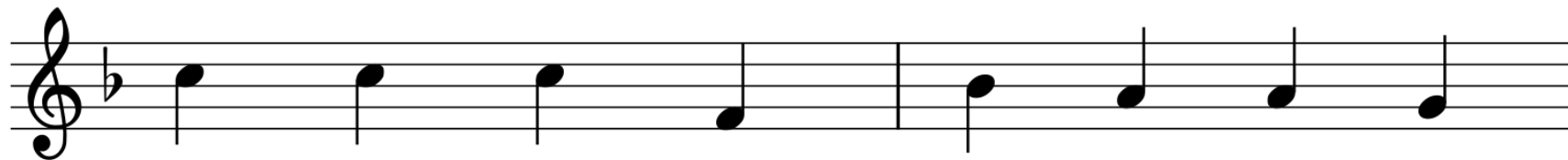
Off - spring of the fa - vored one.



Ra - ja i - ni b'ri sen - to - sa,

ひ と と な り た る —

Veiled in flesh the God - head see; —



meng - am - pun - i yang ber - do - sa.

か み の み こ と ば —、

Hail th'in - car - nate De - i - ty, —



Al - lah be - ser - ta ki - ta,

イン マ ヌ エ ル の 主

Pleased, as man, with men to dwell,



na - ma - Nya I - ma - nu - el.

い ま よ い う ま れ ぬ

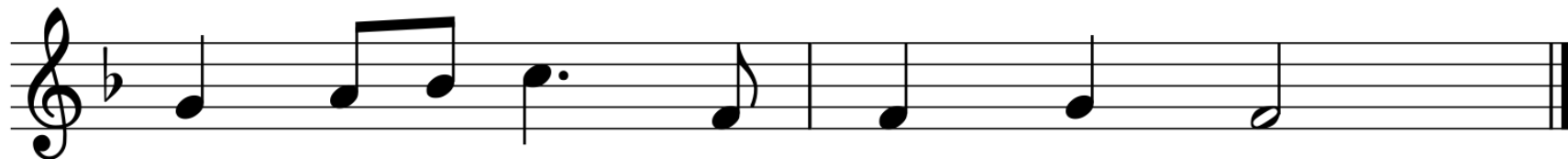
Je - sus our Em - man - u - el.



De - ngar-lah ma - lak nya - nyi,

き け、よ ろ こ び の

Hark! The her - ald an - gels sing,



Mu - li - a ba - gi Sang Ra - ja.

お と ー ず れ の う た。

“Glo - ry — to the new - born King!”

♩ = 114



Ra - ja Da - mai yang be - sar,

ひ か り を も た ら す

Hail the heav'n born Prince of Peace!—



Ma - ta - ha - ri yang be - nar.

ぎ の た い よ う よ、

Hail the Sun of Right - eous - ness!



Su - dah ter - bit dan mem - b'ri t'rang

す く い と い の ち と

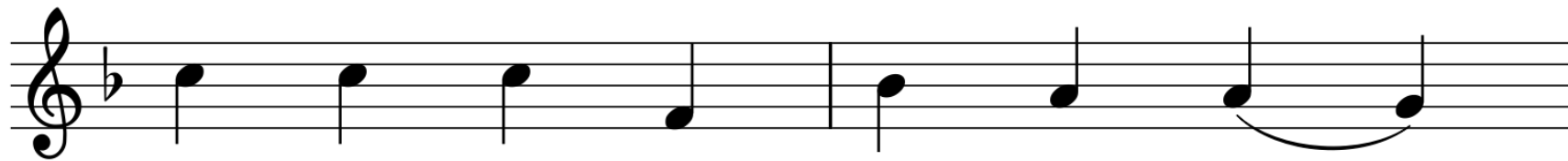
Light and life to all He brings, —



ser - ta hi - dup yang se - nang.

へ い わ の き み よ。

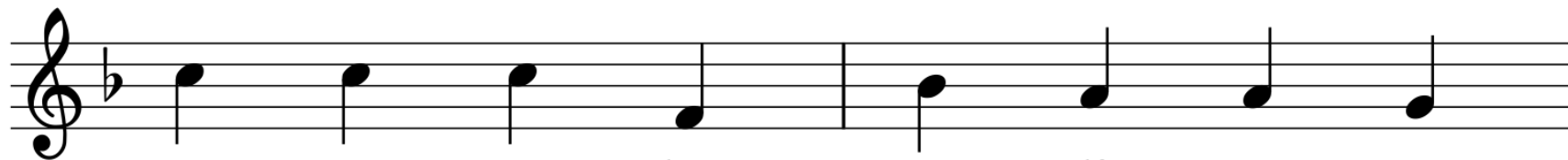
Ris'n with heal - ing in His wings.



Kar' - na ki - ta di - tang - gal - kan

し す べ き ひ と を ー

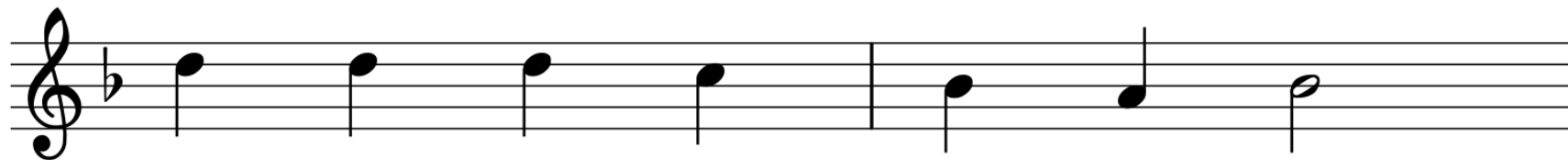
Mild He lays His glo - ry by, —



se - mu - a ke - mu - li - a - an

い か す た め に と ー

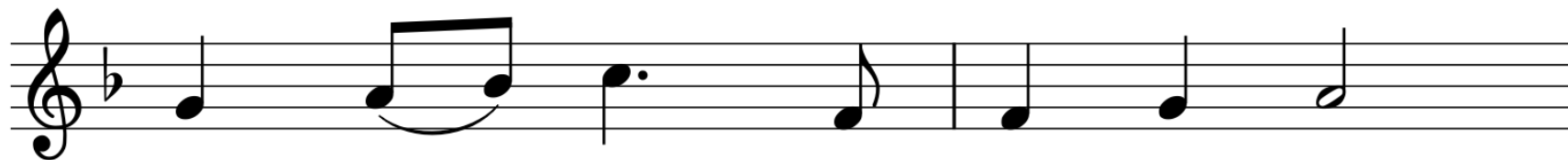
Born that man no more may die. —



La - hir un - tuk mem - be - ri

み 子 は 生 ま れ ぬ、

Born to raise the sons of earth,



hi - dup ke - kal a - ba - di.

ま ぐ ー ね の な か に。

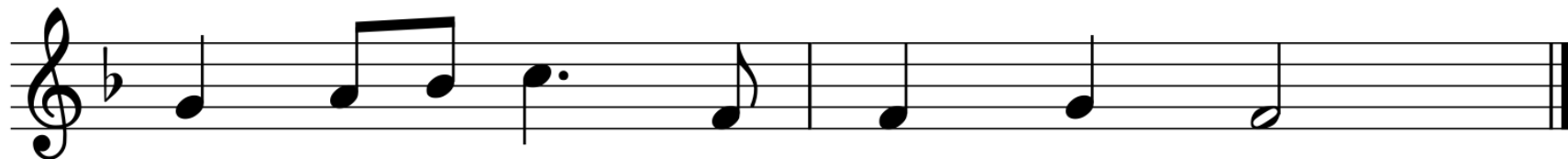
Born to give them sec - ond birth.



De - ngar-lah ma - lak nya - nyi,

き け、よ ろ こ び の

Hark! The her - ald an - gels sing,



Mu - li - a ba - gi Sang Ra - ja.

お と ー ず れ の う た。

“Glo - ry — to the new - born King!”